

ISIS “ISAAC NEWTON” di VARESE

RELAZIONE FINALE

FUNZIONE STRUMENTALE AREA 4

**“BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI – INSERIMENTO ED INCLUSIONE DEGLI ALUNNI
STRANIERI”**

Anno Scolastico 2015/2016

Prof.ssa Serafina Vizza

INDICE

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2015-2016	Pag. 3
2. PROVENIENZA ALUNNI STRANIERI	Pag. 5
3. LE SECONDE GENERAZIONI	Pag. 6
4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO	Pag. 7
5. ATTIVITÀ SVOLTE	Pag. 8
6. PROGETTO "INSERIMENTO E INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"	Pag. 9
6.1 PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO	Pag. 11
ALLEGATI	Pag. 12
RINGRAZIAMENTI	Pag. 29

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2015-2016

L'ISIS "I. Newton" di Varese ha una popolazione scolastica di **1435** alunni¹ di cui **258** con cittadinanza non italiana. Il **17,98%** degli alunni iscritti è cittadino straniero, con una distribuzione pari al **15,47%** nei corsi del diurno e il **31,41%** al serale.

La situazione è la seguente:

Totale alunni iscritti	1435 (di cui 1209 ai corsi del diurno e 226 ai corsi del serale)
Alunni con cittadinanza non italiana	<ul style="list-style-type: none"> - 258 (187 al diurno e 71 al serale) - 258 (13 comunitari ed 245 extracomunitari) - 258 (63 nati in Italia e 195 nati all'estero)
Alunni con cittadinanza non italiana arrivati nell'anno in corso	69 (51 al diurno e 18 al serale)
NAI (Nuovi arrivati in Italia: in Italia da gennaio 2015)	3 (1 al diurno e 2 al serale)
Alunni con cittadinanza non italiana ritirati (con domanda di rinuncia agli studi)	9 (1 al serale e 8 al diurno)
Alunni con cittadinanza non italiana trasferiti	3 (diurno)

Di seguito è riportato il numero degli alunni stranieri, per classi e indirizzi, iscritti rispettivamente ai corsi del diurno e del serale:

CORSI DEL DIURNO				
Classi	ITIS	IPSIA	IEFP	Totale per classe
1 ^a	20	22	23	65
2 ^a	10	14	16	40
3 ^a	10	6	23	39
4 ^a	7	10	3	20
5 ^a	3	15	5	23
Totale	50	67	70	187

CORSI DEL SERALE			
Classi	ITIS	IPSIA	Totale
1° Periodo	12	8	20
2° Periodo	15	17	32
5 ^a	9	10	19
Totale	36	35	71

¹ I dati analizzati sono stati rilevati la prima settimana del mese di giugno 2016.

I seguenti grafici sintetizzano la distribuzione dei 258 studenti con cittadinanza straniera iscritti nei diversi percorsi formativi (Graf. 1) e nelle classi dell'Istituto (Graf. 2).

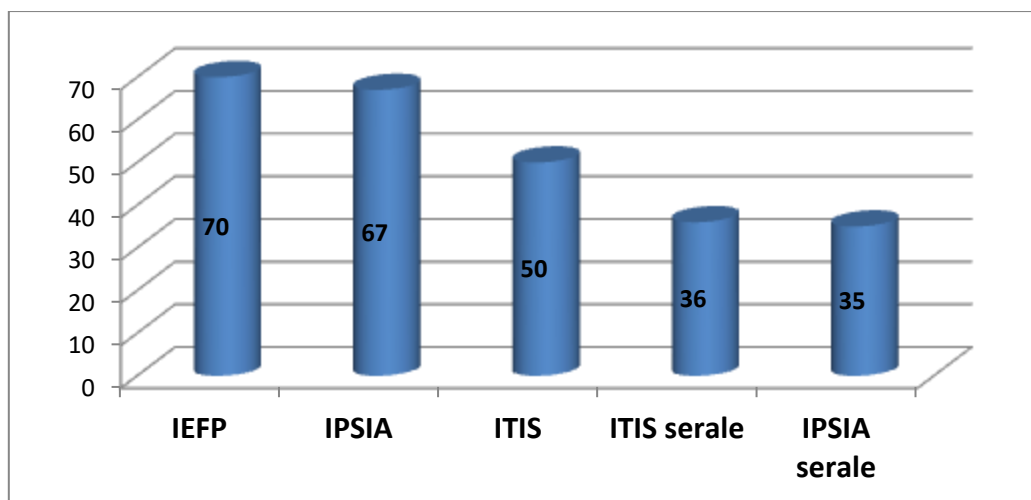


Grafico 1 – Numero alunni iscritti nei corsi dell'ISIS "I. Newton"

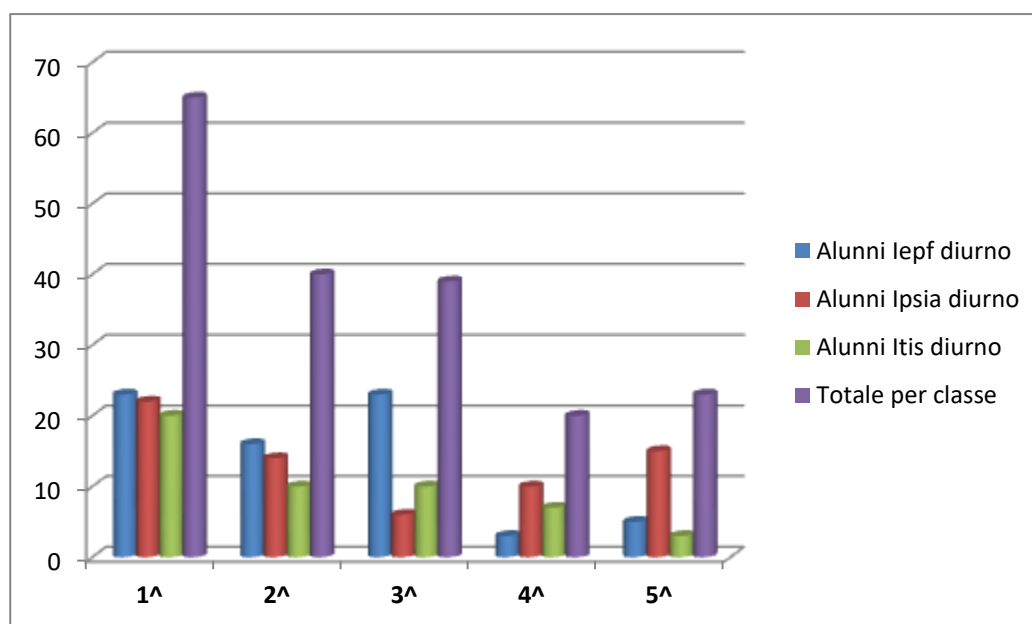


Grafico 2 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del diurno

Il maggior numero degli studenti del diurno è iscritto ai corsi triennali regionali d'istruzione e formazione professionale, segue l'istruzione professionale e poi quella tecnica.

Nei corsi del serale si ha una distribuzione omogenea.

2. PROVENIENZA ALUNNI STRANIERI

Gli alunni stranieri che frequentano il nostro Istituto provengono da 41 Paesi differenti (Fig. 1).

I Paesi più rappresentati sono: Albania 19,1% (del totale dei paesi), Marocco 13,2%, Perù 8,5% ed Ecuador, El Salvador e Pakistan con il 5,5%.

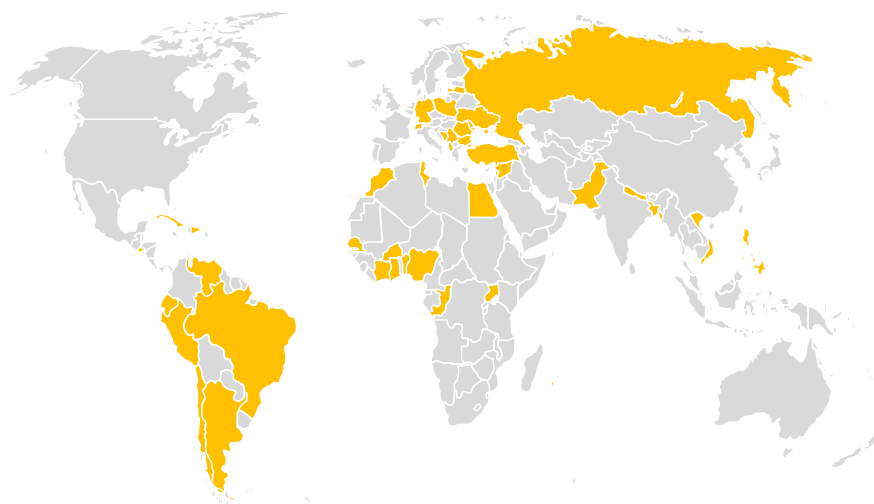


Figura 1 - Paesi di provenienza

Nel seguente grafico (Graf. 3) è riportata la distribuzione per continente di appartenenza calcolata in funzione dello Stato estero di cittadinanza. In particolare, l'83,3% degli studenti europei è extracomunitario.

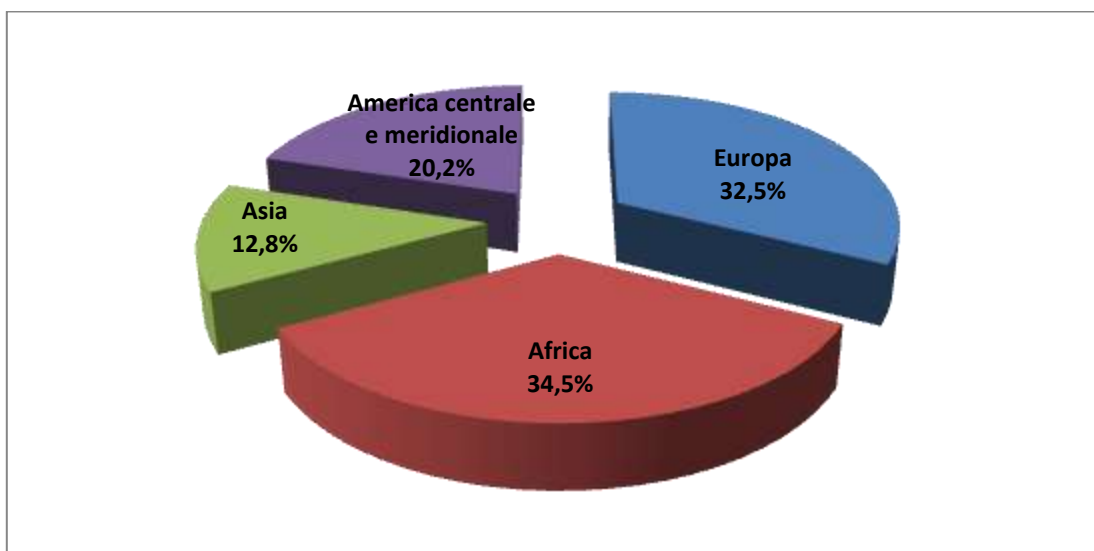


Grafico 3 – Distribuzione per continente di appartenenza

3. LE SECONDE GENERAZIONI

'Continua ad essere in forte crescita la quota di alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia: si va consolidando il "sorpasso" delle seconde generazioni, seppure con una minor incidenza rispetto ad un anno fa. In totale, gli alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia rappresentano il 51,7% del totale degli alunni stranieri. '²

Rispetto allo scorso anno, all'ISIS "I. Newton", si è registrato un incremento del +0,84% delle seconde generazioni.

Nel grafico 4 è riportato l'andamento percentuale delle seconde generazioni (rispetto al totale di alunni stranieri) nel nostro Istituto negli ultimi sette anni.

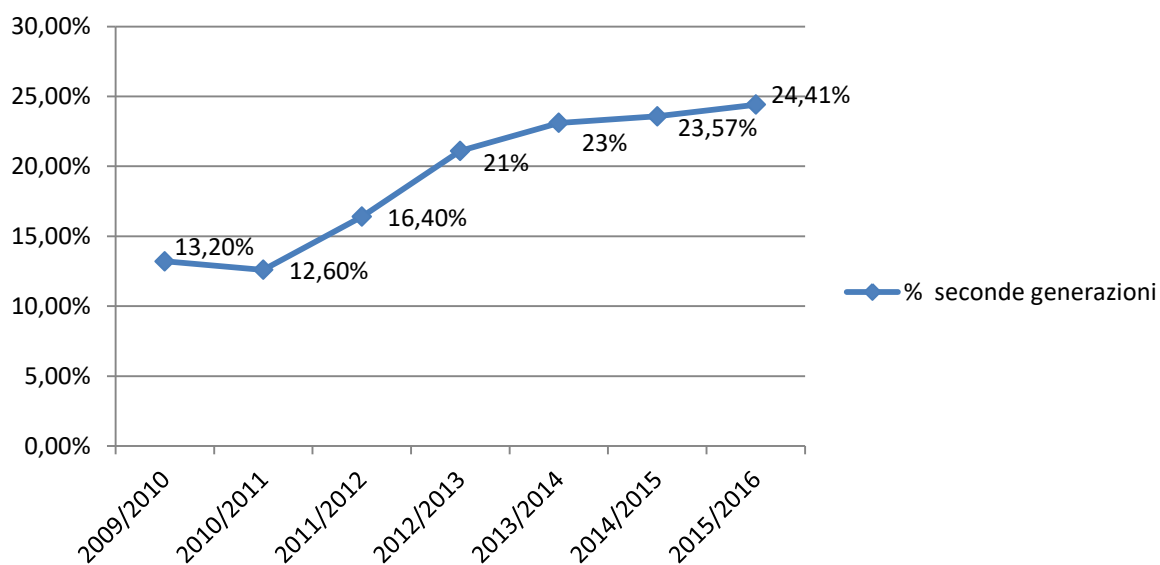


Grafico 4 – Andamento percentuale seconde generazioni negli ultimi sette anni

² Servizio Statistico del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Gli alunni stranieri nel sistema scolastico italiano, anno scolastico 2014/2015, Ottobre 2015, p. 3.

4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO

Nell'anno scolastico scorso il 65% degli alunni con cittadinanza non italiana dell'Istituto è stato ammesso alla classe successiva a fronte di una quota pari al 73% degli studenti italiani. In particolare, sono stati ammessi agli esami di Stato l' 89% degli studenti stranieri e l'88% degli italiani. Tutti gli studenti coinvolti hanno conseguito il diploma.

Nella tabella seguente sono riportati i dati relativi all'ammissione alla classe successiva, agli esami di Stato e alle sospensioni di giudizio negli ultimi due anni scolastici.

	A.S. 2013-2014	A.S. 2014-2015
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	74%	65% (87/246)
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	82%	73%
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	81%	89%
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	84%	88%
ALUNNI STRANIERI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
ALUNNI ITALIANI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi tranne uno	Tutti gli ammessi
ALUNNI STRANIERI CON GIUDIZIO SOSPESO (% sul totale sospesi)	15% (38/253)	14% (48/335)
ALUNNI ITALIANI CON GIUDIZIO SOSPESO (% sul totale sospesi)	85% (215/253)	86% (287/335)
ALUNNI STRANIERI CON GIUDIZIO SOSPESO (% sul totale stranieri, escluse V classi e corsi lefp)	23% (38/162)	32% (48/148)
CORSISTI DEL DIURNO NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	7/23	11/27
CORSISTI DEL SERALE NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	/	5/9
CORSISTI CON GIUDIZIO SOSPESO	7(diurno)/23; (6 ammessi, 1 respinto)	4 diurno, 1 serale (tutti ammessi)

Lo scorso anno i Consigli di classe hanno individuato 27 alunni da inserire in corsi d'italiano L2 (**Allegato 1**); uno non ha frequentato e non è stato ammesso alla classe successiva; dei rimanenti, 16 sono stati promossi e 10 respinti.

Inoltre, 19 hanno confermato l'iscrizione all'Istituto, 2 non si sono iscritti, 2 si sono trasferiti, 1 ha conseguito la qualifica triennale e 3 il diploma.

5. ATTIVITÀ SVOLTE

Assunto l'incarico di Funzione Strumentale è stato costituito il *Gruppo di lavoro e di supporto alle attività per l'inserimento e l'inclusione degli alunni stranieri*; le docenti individuate, attraverso domanda di disponibilità di adesione al gruppo, sono le prof.sse M.C., C.C. e P.C.

Le attività svolte durante l'anno sono le seguenti:

- monitoraggio degli alunni stranieri in collaborazione con il personale della segreteria didattica
- collaborazione con il referente dei corsi del serale per monitorare la situazione degli alunni stranieri con difficoltà linguistiche
- collaborazione con il Dirigente Scolastico e la Dirigente dei servizi generali e amministrativi per la programmazione e l'attuazione delle attività
- predisposizione della Scheda di monitoraggio da inviare al MIUR per l'assegnazione dei fondi per le *Aree a rischio, a forte processo immigratorio e contro l'emarginazione scolastica*
- individuazione di testi facilitati per lo studio
- supporto nella compilazione dei Piani Didattici Personalizzati (PDP) per gli alunni segnalati dai Consigli di classe; sono stati predisposti tre PDP
- colloqui con gli alunni coinvolti nei corsi e i loro genitori/tutori
- informativa sulla normativa B.E.S. stranieri ai docenti della scuola
- accertamento della "situazione scolastica degli alunni che hanno frequentato lo scorso anno i corsi di aiuto allo studio" (**Allegato 1**)
- organizzazione di corsi di italiano L2 in riferimento al progetto "*Inserimento ed inclusione degli alunni stranieri*" presentato ad inizio anno
- pianificazione, in collaborazione con i coordinatori di classe e i docenti di lettere, delle attività da privilegiare nei corsi di italiano per ciascun alunno straniero
- scambio di informazioni con i docenti coinvolti nei corsi L2 e con i coordinatori di classe, sulle attività svolte e sulla frequenza degli studenti ai corsi
- partecipazione all'Open Day dell'Istituto
- partecipazione al GLI d'Istituto e collaborazione nella stesura del Piano Annuale per l'Inclusività (PAI)
- partecipazione a corsi di aggiornamento relativi alla tematica Bisogni Educativi Speciali

6. PROGETTO “INSERIMENTO E INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI”

Il progetto “Inserimento e inclusione alunni stranieri” ha lo scopo di sostenere gli studenti stranieri che hanno una scarsa conoscenza dell’italiano nell’acquisire e potenziare le competenze linguistiche in L2.

I docenti dei Consigli di classe, all’inizio del primo e secondo quadrimestre, hanno individuato gli studenti aventi bisogno di un supporto linguistico (**Allegato 2**) e rilevato per ognuno i livelli di competenza in italiano L2. Le competenze linguistiche di ogni studente, definite secondo il “*Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue (QCER)*”³, sono riportate nel Registro del corso in cui, inoltre, sono indicate quelle da rafforzare.

Nelle classi del serale sono stati individuati 16 alunni bisognosi di un supporto linguistico (**Allegato 3**). Di questi sei non hanno mai frequentato, di quattro si sottolinea la scarsa partecipazione, invece, i rimanenti hanno frequentato con regolarità (**Allegato 4**).

Nelle classi del diurno sono stati individuati 33 alunni per *corsi di italiano L2* di cui 19 frequentanti le classi prime, 3 le classi seconde, 9 le classi terze e 2 le classi quarte (**Allegato 2**). Complessivamente il corso ha dato risultati positivi per quasi la metà dei frequentanti. Alcuni non hanno raggiunto la sufficienza per scarso impegno e/o per gravi carenze di base. Dei rimanenti, nove hanno rifiutato la partecipazione al corso nonostante la segnalazione e l’interessamento dei docenti coinvolti.

Non sono mancati studenti che hanno frequentato con puntualità. Inoltre, sono stati segnalati 8 alunni per il *corso di aiuto allo studio in matematica* e 8 per quello di *aiuto allo studio in fisica*. Gli alunni coinvolti sono di prima e seconda e uno solo di terza. (**Allegato 2A** e **Allegato 2B**). Dei 16 studenti, la metà ha seguito le lezioni perseguendo risultati apprezzabili, 6 hanno una valutazione insufficiente e 2 non hanno frequentato (**Allegato 5A** e **Allegato 5B**).

³ Il QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue*) è stato messo a punto tra il 1989 e il 1996 dal Consiglio d’Europa e costituisce una linea guida utile per descrivere le abilità linguistiche raggiunte da chi studia una lingua straniera europea in ambiti diversi. I livelli di riferimento sono sei: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

Complessivamente sono stati attivati, in orario pomeridiano, sette corsi di italiano L2 e due di facilitazione testi scientifici (aiuto allo studio in matematica e aiuto allo studio in fisica) secondo il seguente prospetto:

Docente	Corso	Ore svolte/ore previste	Numero alunni coinvolti	Periodo
	Corso di italiano per sviluppare e/o potenziare la lingua italiana	16/16	8	18 novembre - 16 dicembre
	Corso di italiano L2 aiuto allo studio	10/10	8	25 novembre - 16 dicembre
	Corso di italiano L2 livello intermedio	4/10	8	20 novembre - 18 dicembre
	Corso di italiano per sviluppare e/o potenziare la lingua italiana	18/18	8	15 febbraio - 20 aprile
	Corso di italiano aiuto allo studio	10/12	5	19 febbraio - 13 aprile
	Corso di aiuto allo studio in fisica	8/8	8	22 febbraio - 14 marzo
	Corso di italiano per sviluppare e/o potenziare la lingua italiana	10/10	16	23 febbraio - 22 marzo
	Corso di matematica	8/8	8	26 febbraio - 18 marzo
	Corso di italiano L2 livello intermedio	14/14	7	09 marzo - 04 maggio
TOTALE ORE 98				

Nel secondo quadrimestre è stato segnalato un maggior numero di studenti per un supporto linguistico, per cui sono stati organizzati più corsi nella seconda parte dell'anno. Le date d'inizio corso sono vincolate agli stage in azienda che hanno visto coinvolti alcuni degli studenti.

Ciascuna delle docenti, individuate mediante una graduatoria stilata sulla base dei titoli richiesti, alla fine del corso, ha compilato per ogni alunno la *Scheda di valutazione di frequenza al corso* ed una copia è stata consegnata ai coordinatori di classe.

Alla fine del corso, ogni studente ha compilato il *Questionario di soddisfazione* con quesiti circa l'organizzazione del corso e l'efficacia dello stesso; nell'**Allegato 6** sono riportati i risultati per tipologia di corso (*italiano L2 e facilitazione testi /aiuto allo studio in matematica e in fisica*).

La scheda di valutazione di frequenza al corso e il *Questionario di soddisfazione* sono allegati ai registri depositati presso la segreteria amministrativa dell'Istituto.

In qualità di Referente ho monitorato la frequenza degli studenti, le attività svolte e tenuto i contatti con i coordinatori di classe, i docenti d'italiano, di matematica e di fisica coinvolti e i genitori degli studenti.

Da una verifica effettuata, gli alunni hanno evidenziato le seguenti difficoltà:

- alcuni, residenti fuori città, faticano a fermarsi a scuola un pomeriggio in più per partecipare ai corsi, in quanto, poiché adolescenti, hanno altre attività extrascolastiche da svolgere.
- scarsa motivazione, manifestata soprattutto nel corso del secondo quadrimestre, a frequentare i corsi perché consapevoli delle proprie carenze linguistiche, ritenute da loro insormontabili, e convinti di dovere ripetere l'anno scolastico.

6.1 Proposte per il prossimo anno scolastico

Ritengo necessario per l'anno prossimo riprogrammare gli orari dei corsi per gli stranieri di prima alfabetizzazione per consentire loro di apprendere in modo significativo e in un contesto più sereno la seconda lingua, così come previsto dalla normativa vigente.

Pertanto propongo di svolgere i corsi al mattino progettando, insieme ai docenti della classe e in relazione ai bisogni dell'allievo, un percorso linguistico personalizzato, efficace e più stimolante.

I corsi, da svolgere al mattino e in un numero di ore consistente soprattutto nel primo quadrimestre, potrebbero essere anche tenuti da docenti dell'organico di Potenziamento.

Durante il pomeriggio, invece, l'alunno potrebbe essere seguito da un docente esperto per l'aiuto nello studio.

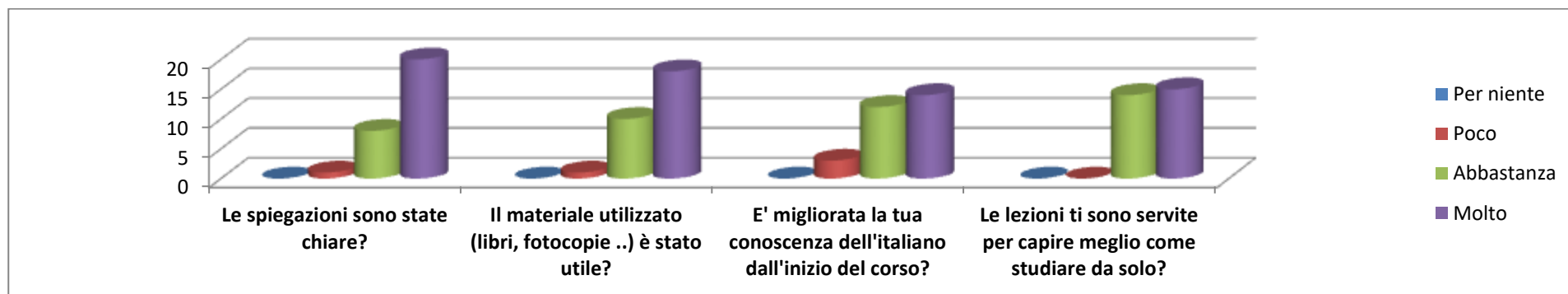
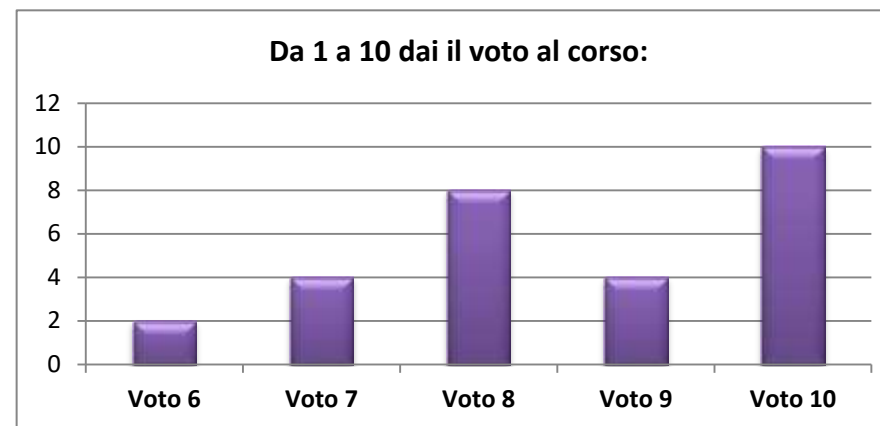
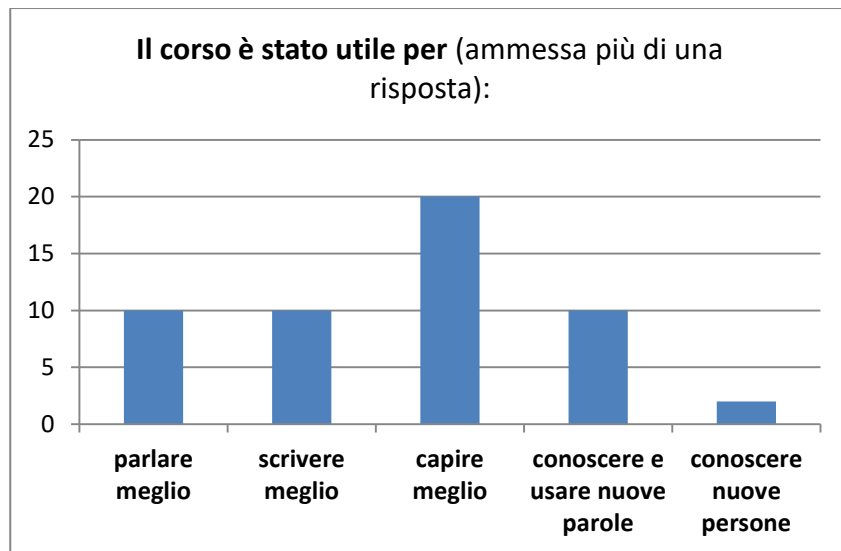
ALLEGATI

- ✓ **Allegato 1 “Situazione scolastica degli alunni che hanno frequentato i corsi d’italiano L2 nell’a.s. 2014/2015”**
- ✓ **Allegato 2 “Nominativi alunni del diurno individuati dai Cdc per i corsi d’italiano L2 a.s. 2015/2016”**
- ✓ **Allegato 2A “Nominativi alunni del diurno individuati dai Cdc per il corso di matematica a.s. 2015/2016”**
- ✓ **Allegato 2B “Nominativi alunni del diurno individuati dai Cdc per il corso di fisica a.s. 2015/2016”**
- ✓ **Allegato 3 “Elenco studenti dei corsi del serale individuati per un corso d’italiano L2 a.s. 2015/2016 ”**
- ✓ **Allegato 4 “Valutazione complessiva degli alunni iscritti ai corsi d’italiano L2 a.s. 2015/2016 ”**
- ✓ **Allegato 5A “Valutazione complessiva degli alunni iscritti ai corsi di facilitazione testi scientifici (aiuto allo studio in matematica) a.s. 2015/2016 ”**
- ✓ **Allegato 5B “Valutazione complessiva degli alunni iscritti ai corsi di facilitazione testi scientifici (aiuto allo studio in fisica) a.s. 2015/2016 ”**
- ✓ **Allegato 6 “Risultati questionario di soddisfazione”**

ALLEGATO 6

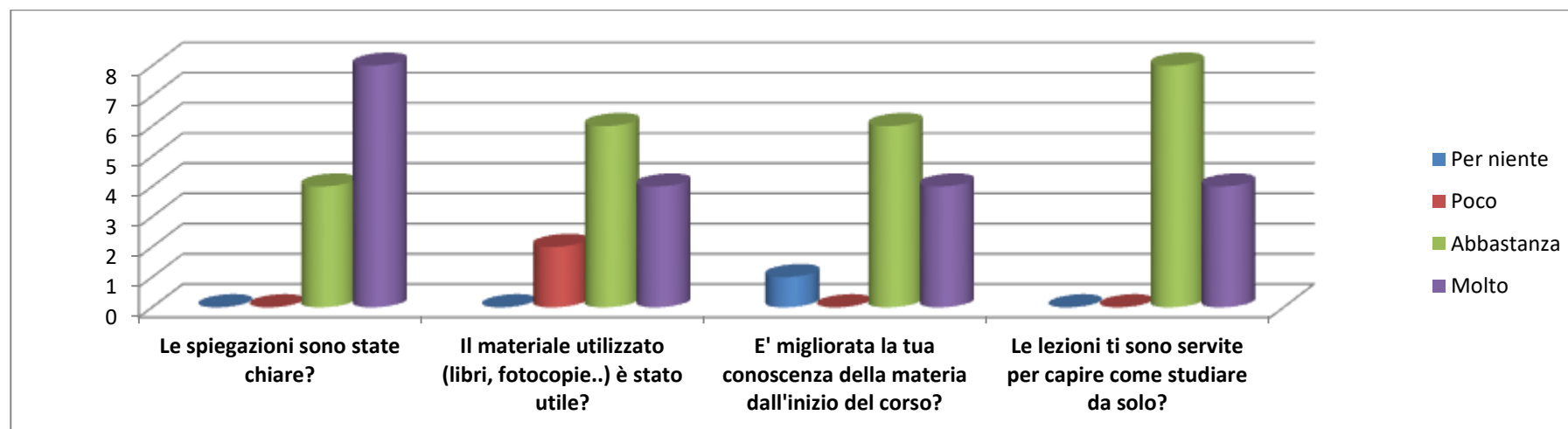
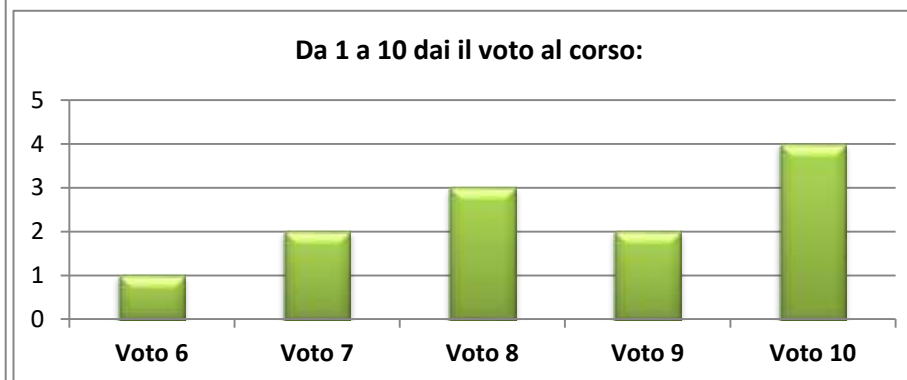
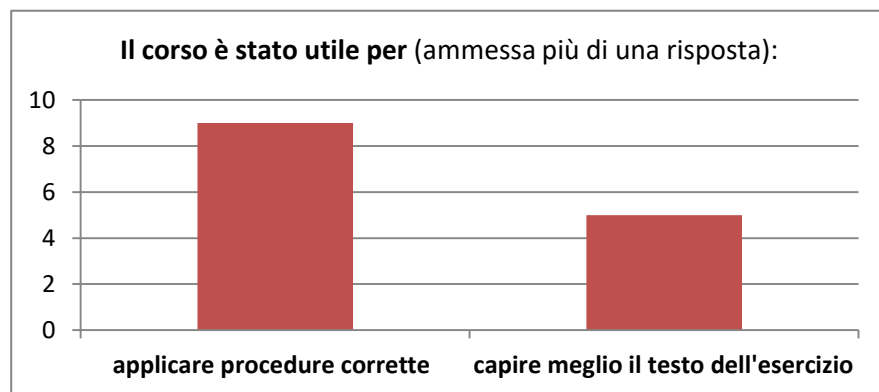
RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2

(I dati riportati sono relativi ai questionari compilati da ventinove alunni; sull'asse dell'ordinata di ciascun grafico è indicato il numero di alunni)



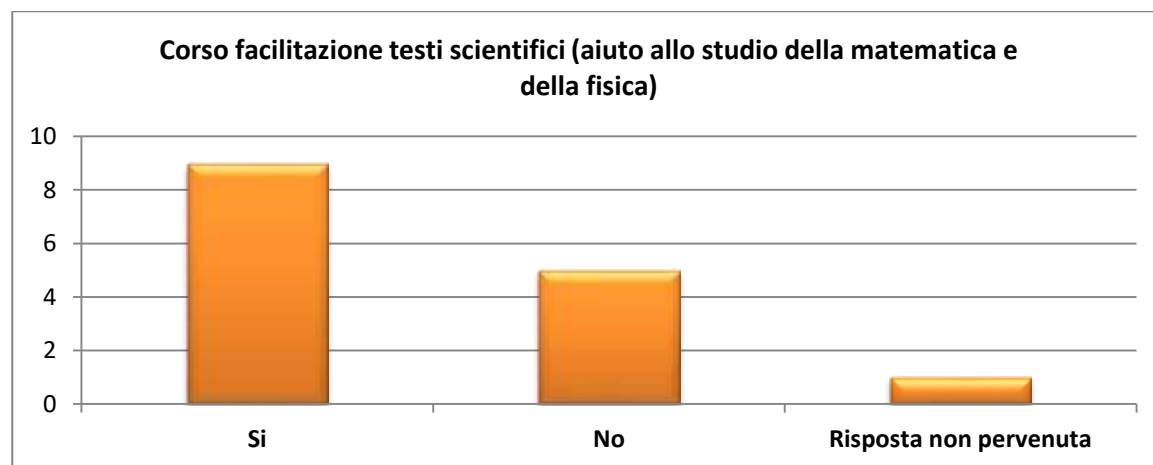
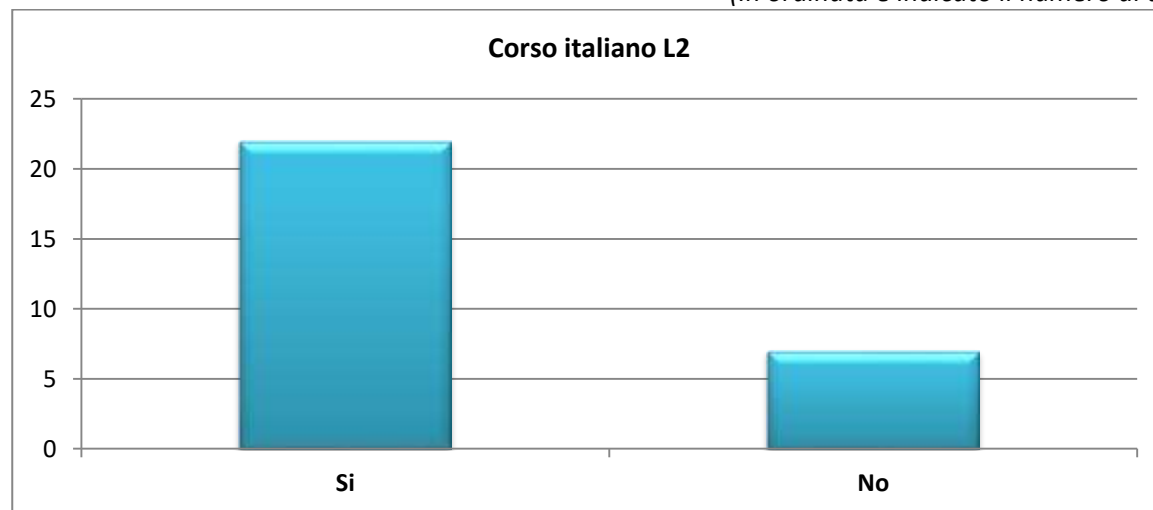
RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI FACILITAZIONE TESTI (AIUTO ALLO STUDIO IN MATEMATICA E IN FISICA)

(I dati riportati sono relativi ai questionari compilati da sette alunni; sull'asse dell'ordinata di ciascun grafico è indicato il numero di alunni)



FREQUENTERESTI UN ALTRO CORSO SIMILE A QUELLO SVOLTO?

(In ordinata è indicato il numero di alunni)



RINGRAZIAMENTI

Il Dirigente Scolastico per la preziosa collaborazione e supervisione.

Il Vicepreside per la collaborazione e la disponibilità.

Il Gruppo di lavoro per il supporto nell'organizzazione delle attività.

Il referenti del serale per la collaborazione.

Le docenti dei corsi per il lavoro svolto con i ragazzi.

Il personale ATA per l'indispensabile supporto tecnico ed amministrativo.

L'ufficio tecnico per il supporto tecnico.

Tutti i coordinatori di classe e i colleghi del Collegio dei docenti.

Varese, 16/06/2016

La Funzione Strumentale
Prof.ssa Serafina Vizza